



CHÚA NHẬT I MÙA CHAY NĂM A

Ngày 5 tháng 3
năm 2017
Số 97

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:
Lm. Gioan Viannêy Nguyễn Ngọc Thu

Cha Phó Xứ:
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:
Giuse Nguyễn Sĩ Bạch
Phêrô Nguyễn Đức Cường

Thư Ký:
Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:
Thứ Hai – Thứ Sáu
9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Trưởng Ban Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh
832.858.1597

Chúa Nhật

7:00 am Nguyễn Đức Thắng
832.526.1913

9:00 am Nguyễn Minh Quang
832.277.3468

11:00 am Nguyễn Mậu Bình
832.978.4542

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang
832.566.3664

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* Trước các Thánh Lễ
30 phút hay theo hẹn

Trọng kính quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Giáo Hội đã bước vào mùa Chay Thánh bắt đầu từ thứ Tư Lễ Tro ngày 1-3-2017. Trong sứ điệp Mùa Chay, ĐTC Phanxicô mời gọi các Kitô hữu lắng nghe Lời Chúa, để nhận ra và phụng sự Chúa Kitô trong tha nhân, nhất là những người nghèo khổ.

Lời Đức Thánh Cha: “*Anh chị em thân mến, Mùa Chay là thời kỳ thuận tiện để canh tân bản thân trong cuộc gặp gỡ với Chúa Kitô hằng sống qua Lời Ngài, qua các bí tích và tha nhân. Chúa đã trải qua 40 ngày trong sa mạc và đã chiến thắng những lừa đảo của Tên Cám Dỗ, Ngài đang chỉ cho chúng ta con đường cần đi theo. Xin Chúa Thánh Linh hướng dẫn chúng ta thực hiện một con đường hoán cải chân thành để tái khám phá hồng ân Lời Chúa, được thanh tẩy khỏi tội lỗi khiến chúng ta mù quáng và phụng sự Chúa Kitô nơi những anh chị em túng thiếu. Tôi khuyến khích tất cả các tín hữu hãy biểu lộ sự canh tân tinh thần này kể cả bằng cách tham gia các Chiến Dịch Mùa Chay mà nhiều tổ chức của Giáo Hội ở các nơi trên thế giới đang cố gắng để làm tăng trưởng nền văn hóa gặp gỡ trong gia đình nhân loại duy nhất. Chúng ta hãy cầu nguyện cho nhau để, khi tham dự chiến thắng của Chúa Kitô, chúng ta biết mở rộng những cánh cửa của chúng ta cho người yếu đuối và nghèo túng. Như thế chúng ta có thể sống và làm chứng trọn vẹn về niềm vui của Lễ Phục sinh.*”

Trong mùa Chay Thánh, một cách đặc biệt hơn chúng ta tiếp tục cầu nguyện, hy sinh hãm mình, ăn chay và làm những việc lành bác ái. Như Đức Kitô, Ngài đã chết vì tội lỗi con người và đã phục sinh, mỗi ngày chúng ta cũng biết chết đi những tự ái, kiêu căng, ích kỷ để cùng được sống lại với Đức Kitô.

Sinh hoạt giáo xứ:

- DSF: phong bì đóng góp vào quỹ Phục Vụ của Tổng Giáo Phận Galveston-Houston để ở cuối nhà thờ. Những gia đình chưa có phong bì đã nhận trực tiếp từ Văn Phòng Tổng Giáo Phận xin vui lòng nhận những phong bì này để đóng góp vào Quỹ Phục Vụ của TGP. Chân thành cảm ơn lòng rộng rãi của quý Ông Bà, Anh Chị Em.
- Chúa Nhật hôm nay, mùng 5 tháng 3, quý anh chị dự tòng trong giáo xứ được gửi đến Giáo Xứ St. Lawrence tại Sugarland để tham dự Nghi Lễ Tuyển Chọn Ghi Danh Chính Thức vào sổ những anh chị em gia nhập Giáo Hội Công Giáo. Vào ngày Thứ Bảy, 15/4/2017 - Lễ Vọng Chúa Phục Sinh, quý anh chị sẽ đón nhận các Bí Tích khai tâm: Rửa Tội, Thêm Sức và Minh Thánh Chúa để hoàn toàn trở thành người con của Chúa trong Giáo Hội Công Giáo. Xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục cầu nguyện cho các anh chị dự tòng để thần khí Chúa luôn soi sáng, giúp anh chị nên những người Kitô hữu sống gương mẫu, tốt lành thánh thiện.

Nguyện xin Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể luôn đồng hành với chúng ta.

Chân thành trong Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể,

Lm. Gioan Viannêy Nguyễn Ngọc Thu
Chánh Xứ

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Võ Minh Học 832.790.0816

Phó Nội Vụ

Nguyễn Minh Quang 832.277.3468

Phó Ngoại Vụ

Nguyễn Đức Thắng 832.526.1913

Thư Ký

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Thành Viên

Nguyễn Mậu Bình 832.978.4542

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Nguyễn Minh Văn 832.231.8149

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Vũ Văn Hoàng 281.389.2405

Phạm Bình Hải 281.299.4307

Đoàn Thanh Sơn 713.261.4161

Nguyễn Trần Vương 281.802.5474

Đỗ Tính 832.298.6914

Lê Thị Hiền 281-495-8133

Bùi Ngoan 281.745.6286

Cao Điệp Emily 281.785.2479

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

Phó Chủ Tịch

Phạm Phi Anh 832.723.7345

Thành Viên

Nguyễn Thị Thi 713.517.1621

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Trương Đạt 281.389.0958

ĐẠC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Dương Thanh Loan 832.858.2548

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Giáo Lý Tân Tòng

Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591

Đoàn Hằng

Ban Xã Hội

Vũ Duy Dương 281.983.9062

Ban Trật Tự

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

CHƯƠNG TRÌNH MÙA CHAY

Đàng Thánh Giá

Các ngày thứ Sáu 6:30 PM

3/3, 10/3, 17/3, 24/3, 31/3
7/4 Đàng Thánh Giá ngoài trời

Tĩnh Tâm Mùa Chay

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 3 7:30 PM-9:30 PM

Thứ Bảy, ngày 25 tháng 3 7:30 PM-9:30 PM

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 3: Thánh Lễ 6:30 pm

Bí Tích Hòa Giải

Thứ Hai, ngày 27 tháng 3 7:00 PM - 8:30 PM

Thứ Ba, ngày 28 tháng 3 7:00 PM - 8:30 PM

Thứ Hai, ngày 3 tháng 4 7:00 PM - 8:30 PM

Thứ Ba, ngày 4 tháng 4 7:00 PM - 8:30 PM

Tuần Thánh

Ngắm Đứng

Thứ Hai, ngày 10 tháng 4 7:00 PM

Thứ Ba, ngày 11 tháng 4 7:00 PM

Thứ Tư, ngày 12 tháng 4 8:15 PM

Thứ Năm, ngày 13 tháng 4
Thánh Lễ Rửa Chân 7:30 PM

*Sau Thánh Lễ, Cầu Thánh Thể luân phiên đến 6 giờ sáng hôm sau

Thứ Sáu, ngày 14 tháng 4
*Nghỉ Thứ Tư Tưởng Niệm Chúa Chịu Chết 3:00 PM

*Bắt đầu Tuần Chín Ngày
Kính Lòng Thương Xót Chúa
và Diễn Nguyện 14 Đàng Thánh Giá 7:30 PM

Thứ Bảy, ngày 15 tháng 4
*Thánh Lễ Vọng Phục Sinh 8:30 PM

Chúa Nhật, ngày 16 tháng 4
*Lễ Chúa Phục Sinh
Thánh Lễ
7am, 9am,
11am và 7pm



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Ca Trưởng các Ca Đoàn

Têrêsa

Nguyễn Đức Khang Thứ Bảy - 6pm

Sao Mai

Nguyễn Thị Thu Hà Chúa Nhật - 7am

Cecilia

Nguyễn Mười Chúa Nhật - 9am

Maria Mẹ Thiên Chúa

Nguyễn Thành Long Chúa Nhật - 11 am

LifeTeen

Cao Diệp Emily Chúa Nhật - 2:30 pm

Augustinô

Vũ Mộng Chi Chúa Nhật - 7 pm

Thánh nhạc Thánh Lễ Hôn Phối và An Táng
xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Thi 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Dòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

Hương Đạo Lạc Việt

Nguyễn Minh Trí 713.478.7497

Thiếu Nhi Thánh Thể

Trương Đạt 281.389.0958

Lêgiô Marie

Nguyễn Ngọc Thiên 832.433.2198

Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

Thăng Tiến Hôn Nhân

Vũ Hữu Thư 832.247.5969

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

HỌP PHỤ HUYNH LỚP THÊM SỨC II

Ban Giảng Huấn kính mời quý phụ huynh lớp Thêm Sức II đến dự buổi họp, Chúa Nhật, ngày 5 tháng 3 lúc 1 giờ trưa tại Nhà Nguyện, để chuẩn bị cho ngày Tĩnh Tâm và Lễ Thêm Sức.

BÍ TÍCH XỨC DẦU TẠI TƯ GIA

Các ngày Thứ Tư trong Mùa Chay, những gia đình có anh chị em yếu bệnh muốn đón nhận các Bí Tích Giải Tội, Xức Dầu Thánh và Mình Thánh Chúa tại tư gia hoặc viện dưỡng lão, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để các cha chánh và phó xứ sẽ đến ban các Bí Tích.

ĐÀNG THÁNH GIÁ TRONG MÙA CHAY

Các ngày thứ Sáu trong Mùa Chay, Giáo Xứ có đi Đàng Thánh Giá lúc 6:30 chiều.

NGHI THỨC XỨC DẦU TRONG THÁNH LỄ TẠI GIÁO XỨ

Bắt đầu từ tháng Ba, Nghi thức Xức Dầu Thánh trong thánh lễ tại giáo xứ sẽ được cử hành vào các ngày thứ Sáu trong thánh lễ 7:30 pm, tuần thứ hai trong tháng. Trước đây, Nghi Thức Xức Dầu được cử hành trong các thánh lễ thứ Sáu đầu tháng và cuối thánh lễ có Châu Thánh Thể. Tuy nhiên, nhiều quý ông bà và anh chị em yếu bệnh không có sức khỏe để có thể ở lại trong nhà thờ quá lâu.

DSF (DIOCESAN SERVICE FUND)

Năm nay Giáo xứ được ấn định đóng góp vào quỹ Phục Vụ Tổng Giáo Phận Galveston-Houston là \$85,000. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00, hay nhiều ít tùy khả năng. Đóng tiền DSF để trợ giúp các anh chị em nghèo túng là một nghĩa cử rất bác ái trong cuộc sống. Nếu được mọi người quảng đại hưởng ứng, Giáo Xứ sẽ sớm hoàn thành việc đóng góp cho Tòa Tổng Giám Mục. Rất mong sự cộng tác của quý Ông Bà, Anh Chị Em.

BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho văn phòng giáo xứ, Hội Đồng Mục Vụ hoặc Tài Chánh.

TẬP XE TRONG KHU VỰC GIÁO XỨ

Theo chỉ thị của Tòa Tổng Giám Mục Galveston-Houston, vì sự an toàn cho mọi người, không một ai được phép tập lái xe trong khu vực Giáo Xứ.

NHÀ HÀNG BẢO TRỢ GIÁO XỨ

Khách hàng đến Phở Duy và Nhà Hàng Kim Sơn dùng bữa và mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, Phở Duy và Nhà Hàng Kim Sơn ủng hộ 10% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ. Các RECEIPT có thể trao cho Văn Phòng Giáo Xứ hoặc bỏ vào giỏ quyên tiền hay thùng khăn Đức Mẹ/Thánh Giuse.

HÀNH HƯƠNG

• Hành hương DO THÁI

Ngày 26 tháng 6 đến ngày 6 tháng 7 - Hướng dẫn: **Cha Phó Bùi Tiến**

• Hành hương TIỆP KHẮC, BA LAN, HUNG GIA LỢI và Ý ĐẠI LỢI

Ngày 18 đến ngày 28 tháng 9 - Hướng dẫn: **Cha Xứ Nguyễn Ngọc Thụ**

Muốn biết thêm chi tiết xin lấy lịch trình để cuối Nhà Thờ hoặc liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua, tiền quyên góp các Thánh Lễ cuối tuần được \$17,092 và Lễ Tro được \$6,194. Giáo xứ xin cảm ơn lòng rộng rãi của mọi người, và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.

Sứ điệp Mùa Chay 2017 của Đức Thánh Cha Phanxicô

Mùa Chay năm nay bắt đầu từ ngày 1 tháng Ba. Sứ điệp Mùa Chay 2017 của Đức Thánh Cha Phanxicô đã được ấn ký vào ngày 18 tháng 10 năm 2016, Lễ Thánh Luca Tông Đồ Thánh Sư. Tuy nhiên, sáng ngày 7 tháng 2, 2017, Đức Ông Dal Toso, Tổng thư ký Bộ phục vụ phát triển nhân bản toàn diện, mới giới thiệu sứ điệp này trong một cuộc họp báo tại Phòng Báo Chí Tòa Thánh.

Dưới đây là toàn văn Sứ điệp Mùa Chay 2017. Bản dịch Việt Ngữ của J.B. Đặng Minh An.

Lời Chúa là một hồng ân. Tha nhân là một hồng ân.

Anh Chị Em thân mến,

Mùa Chay là một khởi đầu mới, là một con đường dẫn đến mục tiêu nhất định là lễ Phục Sinh, là chiến thắng của Chúa Kitô trên sự chết. Mùa Chay khẩn thiết kêu gọi chúng ta hoán cải. Kitô hữu được yêu cầu quay về với Thiên Chúa “với tất cả tâm hồn họ” (Joel 2:12), để từ khước việc hài lòng với những điều tầm thường và lớn lên trong tình ban với Chúa. Chúa Giêsu là người bạn trung thành, là người không bao giờ bỏ rơi chúng ta. Ngay cả khi chúng ta phạm tội, Ngài kiên nhẫn chờ đợi sự trở lại của chúng ta; và qua sự trông đợi kiên nhẫn như thế, Chúa cho chúng ta thấy sự sẵn sàng tha thứ của Ngài (x Bài giảng, 08 tháng 1 năm 2016).

Mùa Chay là mùa thuận lợi cho việc đào sâu đời sống tinh thần của chúng ta qua các phương tiện thánh hóa mà Giáo Hội mang đến cho chúng ta như ăn chay, cầu nguyện và bố thí. Cơ sở của tất cả những điều này là Lời Chúa, mà trong suốt mùa này, chúng ta được mời gọi lắng nghe và suy ngẫm sâu sắc hơn. Giờ đây tôi muốn suy tư trên dụ ngôn người đàn ông giàu có và ông Ladarô (Lc 16: 19-31). Chúng ta hãy để mình được linh hứng trong câu chuyện đầy ý nghĩa này, vì nó mang lại chìa khóa để hiểu những gì chúng ta cần phải làm để đạt được hạnh phúc chân thật và sự sống đời đời. Câu chuyện này khích lệ chúng ta hãy chân thành hoán cải.

Tha nhân là một hồng ân

Dụ ngôn bắt đầu bằng việc giới thiệu hai nhân vật chính. Người đàn ông nghèo được mô tả chi tiết hơn: ông đã thê thảm đến mức không còn sức để đứng dậy. Nằm trước cửa nhà người đàn ông giàu có, ông sống nhờ những mảnh bánh vụn rơi xuống từ bàn của người nhà giàu. Người ông đầy những vết lở loét và chó đến liếm các vết thương của ông (x. 20-21). Đây là một hình ảnh thật quá khổ đau; nó mô tả một con người bất hạnh và đáng thương.

Cảnh này thậm chí còn gây ấn tượng hơn nữa nếu chúng ta để ý rằng con người nghèo khổ này được gọi là Ladarô: một cái tên đầy hứa hẹn, Ladarô có nghĩa là “Thiên Chúa hộ trì”. Nhân vật này không phải là vô danh. Danh tính của ông được mô tả rõ ràng và ông xuất hiện như là một cá nhân với câu chuyện của mình. Trong khi ông hầu như là vô hình đối với người giàu có, chúng ta nhận ra ông như một ai đó quen thuộc. Ông trở thành một khuôn mặt, và như thế là một hồng

ân, một kho tàng vô giá, một con người mà Thiên Chúa yêu thương và chăm sóc, mặc dù tình hình cụ thể của ông không hơn gì một kẻ bị ruồng bỏ (x Bài giảng, ngày 08 Tháng 1 2016).

Ladarô dạy chúng ta rằng tha nhân là một hồng ân. Tương quan đúng đắn với con người bao gồm việc nhìn nhận giá trị của họ với lòng biết ơn. Ngay cả một người nghèo nơi công nhà của người giàu cũng không phải là một điều cồng kềnh gây phiền toái, nhưng là một lời mời gọi hoán cải và thay đổi cuộc sống. Dụ ngôn này trước hết mời gọi chúng ta mở cửa lòng mình cho tha nhân vì mỗi người đều là một hồng ân, dù cho người ấy là láng giềng của chúng ta hay một người ăn xin vô danh. Mùa chay là mùa thuận tiện để mở cửa cho tất cả những ai đang túng quẫn và nhận ra nơi họ khuôn mặt của Chúa Kitô. Mỗi người trong chúng ta gặp gỡ những người như thế mỗi ngày. Mỗi cuộc sống mà chúng ta gặp gỡ phải là một ân sủng đáng được đón nhận, tôn trọng và yêu thương. Lời Chúa giúp chúng ta mở rộng đôi mắt để đón tiếp và yêu mến sự sống, nhất là khi sự sống ấy yếu ớt và mong manh. Nhưng để làm được như thế, chúng ta phải suy tư nghiêm chỉnh về những gì Phúc Âm nói với chúng ta về người giàu có.

Tội lỗi làm chúng ta đui mù

Dụ ngôn mô tả không thương tiếc những điều ngược lại khi nói về người đàn ông giàu có (x v. 19). Không giống như anh Ladarô nghèo, ông không có một cái tên; ông chỉ đơn giản được gọi là “một người đàn ông giàu có”. Sự sang trọng của ông đã được nhìn thấy nơi chiếc áo choàng lông lầy và đắt tiền. Vải màu tím thậm chí còn quý hơn vàng và bạc, và do đó đã được dành cho các thân linh (Giêrêmia 10: 9) và các vị vua (x. Thủ Lãnh 8:26), trong khi vải len mịn được dành cho một nhân vật gần như là thánh thiêng. Người đàn ông rõ ràng phô trương về sự giàu có của mình, và có thói quen biểu diễn nó hàng ngày: “ông ngày ngày yến tiệc linh đình” (câu 19). Nơi ông, chúng ta có thể thoáng thấy sự băng hoại của tội lỗi, tiến triển qua ba giai đoạn kế tiếp nhau: yêu mến tiền của, phù hoa và tự hào (x Bài giảng, ngày 20 tháng 9 2013).

Thánh Tông Đồ Phaolô nói với chúng ta rằng “cội rễ sinh ra mọi điều ác là lòng ham muốn tiền bạc” (1 Tim 6:10). Đây là nguyên nhân chính của tham nhũng và một nguồn mạch dẫn đến ghen tị, xung đột và nghi ngờ. Tiền bạc có thể thống trị chúng ta, thậm chí đến mức nó trở thành một thứ ngẫu tượng độc tài (cf. Evangelii Gaudium, 55). Thay vì là một khí cụ phục dịch chúng ta để làm điều thiện và thể hiện tình đoàn kết với người khác, tiền bạc có thể xiềng xích chúng ta và cả thế giới vào một thứ luận lý ích kỷ không còn chỗ cho tình yêu và gây trở ngại cho hòa bình.

Dụ ngôn sau đó cho thấy sự tham lam của người đàn ông giàu có làm cho ông ta ra hự không. Tính cách của ông ta được thể hiện qua dáng vẻ bề ngoài, nơi việc khoe khoang cho người khác thấy những gì ông có thể làm. Nhưng về bề ngoài ấy chỉ che đậy một sự trống rỗng bên trong. Trong cuộc đời mình, ông chỉ là một tù nhân cho dáng vẻ bên

ngoài, cho các khía cạnh hời hợt và phù du nhất của đời người (x. thượng dẫn., 62). Bậc thấp nhất của sự suy thoái đạo đức này là niềm tự hào. Người đàn ông giàu có này ăn mặc như một vị vua và hành xử như một vị thần, mà quên rằng ông chỉ đơn thuần là một sinh linh hay chết. Đối với những người bị băng hoại vì mê mải sự giàu sang, không có gì tồn tại ở ngoài cái tôi của riêng họ. Những người xung quanh không có trong tâm mắt họ. Hậu quả của việc bỏ thiết với tiền bạc là một loại mù lòa. Người đàn ông giàu này không thấy những người nghèo, những người đang đói, đang bị thương, nằm ở cửa nhà mình.

Nhìn vào nhân vật này, chúng ta có thể hiểu tại sao Tin Mừng thắng thừng lên án lòng yêu mến tiền của: “Không ai có thể làm tôi hai chủ, vì hoặc sẽ ghét chủ này mà yêu chủ kia, hoặc sẽ gắn bó với chủ này mà khinh dể chủ nọ. Anh em không thể vừa làm tôi Thiên Chúa vừa làm tôi Tiền Của được” (Mt 6:24).

Lời Chúa là một hồng ân

Trình thuật Phúc Âm về người đàn ông giàu có và anh Ladarô giúp chúng ta chuẩn bị tốt để tiến tới Lễ Phục Sinh. Phụng vụ Thứ Tư Lễ Tro mời gọi chúng ta đến với một kinh nghiệm khá tương tự như kinh nghiệm của người đàn ông giàu có. Khi linh mục đặt tro trên đầu chúng ta, ngài lặp lại những lời này: “Hãy nhớ rằng mình là tro bụi, một mai rồi sẽ trở về bụi tro”. Cuối cùng, cả người đàn ông giàu có và người nghèo đều qua đời, và phần quan trọng của dụ ngôn này nằm ở đoạn nói về những gì diễn ra ở thế giới bên kia. Hai nhân vật đột nhiên phát hiện ra rằng “chúng ta đã chẳng mang gì vào cõi đời này, thì cũng chẳng mang ra được gì” (1 Tm 6: 7).

Chúng ta cũng thấy những gì xảy ra ở thế giới bên kia. Ở đó người đàn ông giàu có ni non cùng Abraham, là người mà ông gọi là “cha” (Lc 16: 24,27), như một dấu chỉ cho thấy ông ta thuộc về dân Chúa. Chi tiết này làm cho cuộc sống của ông ta xem ra mâu thuẫn đến tột cùng, vì cho đến thời điểm này, chưa hề có chỗ nào đề cập về mối quan hệ của ông với Thiên Chúa. Trong thực tế, không có chỗ cho Thiên Chúa trong cuộc sống của ông. Thân mình duy nhất của ông là chính mình.

Người đàn ông giàu có chỉ nhận ra Ladarô giữa những đau khổ của thế giới bên kia. Ông muốn người đàn ông nghèo này làm giảm bớt đau khổ của mình bằng một giọt nước. Những gì ông van xin Ladarô cũng tương tự như những gì ông đã có thể làm nhưng không bao giờ làm. Abraham nói với ông: “Con ơi, hãy nhớ lại: suốt đời con, con đã nhận phần phước của con rồi; còn Ladarô suốt một đời chịu toàn những bất hạnh. Bây giờ, Ladarô được an ủi nơi đây, còn con thì phải chịu khổn khổ.” (c. 25). Trong thế giới bên kia, một loại công lý đang được phục hồi và những điều bất hạnh trong cuộc đời được cân bằng bởi điều tốt lành.

Dụ ngôn tiếp tục với việc đưa ra một thông điệp cho tất cả các Kitô hữu. Người đàn ông giàu có xin Abraham gửi Ladarô về cảnh báo các anh em của mình, là những người vẫn còn sống trên dương thế. Nhưng Abraham trả lời: “Chúng đã có Môsê và các Ngôn Sứ, thì chúng cứ nghe lời các vị đó” (câu 29). Bác bỏ lời phản đối của người đàn ông giàu có, Abraham nói thêm: “Môsê và các Ngôn Sứ mà họ còn chẳng chịu nghe, thì người chết có sống lại, họ cũng chẳng chịu tin đâu” (câu 31)..

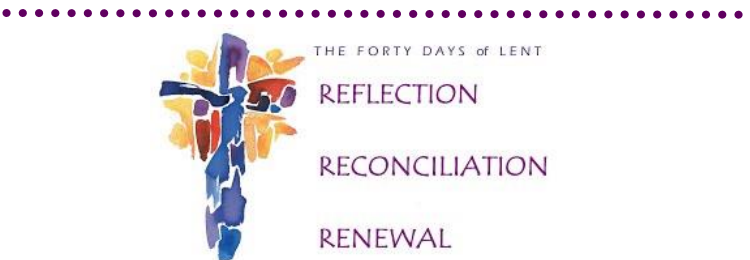
Vấn đề thực sự người đàn ông giàu có vì thế được đặt lên hàng đầu. Cội rễ của tất cả căn bệnh của ông là sự thất bại không chú ý đến lời Thiên Chúa. Kết quả là, ông không còn yêu mến Thiên Chúa và càng ngày càng coi thường người láng giềng của mình. Lời Chúa sống động và mạnh mẽ, có khả năng chuyển đổi trái tim và dẫn chúng ta trở về với Chúa. Khi chúng ta đóng kín con tim chúng ta trước hồng ân Lời Chúa, chúng ta cũng đóng kín con tim của chúng ta trước ân sủng là các anh chị em của chúng ta.

Anh chị em thân mến,

Mùa Chay là mùa thuận lợi cho việc đổi mới cuộc gặp gỡ của chúng ta với Chúa Kitô, cho việc sống trong lời Ngài, trong các phép bí tích và nơi những người láng giềng của chúng ta. Chúa, là Đấng đã chiến thắng sự lừa dối của tên cám dỗ trong bốn mươi ngày trong sa mạc, chỉ cho chúng ta thấy con đường chúng ta phải đi. Nguyên xin Chúa Thánh Thần dẫn đưa chúng ta vào một cuộc hành trình thực sự của hoán cải, qua đó chúng ta có thể tìm lại hồng ân lời Chúa, được thanh tẩy khỏi những tội lỗi làm mờ mắt chúng ta, và phục vụ Chúa Kitô hiện diện nơi những anh chị em cùng quần của chúng ta. Tôi khuyến khích tất cả các tín hữu thể hiện tinh thần đổi mới này bằng cách chia sẻ trong các Chiến dịch Mùa Chay được thúc đẩy bởi nhiều tổ chức Giáo Hội tại những miền khác nhau trên thế giới, và nhờ thế sẽ làm thuận lợi cho nền văn hóa gặp gỡ trong cùng một gia đình nhân loại của chúng ta. Chúng ta hãy cầu nguyện cho nhau để khi chia sẻ trong chiến thắng của Chúa Kitô, chúng ta có thể mở cửa lòng chúng ta đối với người yếu thế và người nghèo. Khi đó chúng ta sẽ có thể trải nghiệm và chia sẻ đầy đủ niềm vui Phục Sinh.

*Từ Vatican, ngày 18 tháng 10 năm 2016
Lễ Thánh Luca Tông Đồ Thánh Sứ*

J.B. Đặng Minh An dịch 2/7/2017



Luật ăn chay kiêng thịt tại Hoa Kỳ

HĐGM Hoa Kỳ chỉ định: giáo dân chỉ kiêng thịt các Thứ Sáu Mùa Chay (5 thứ 6, cộng thêm thứ Tư lễ Tro và Thứ 6 Tuần thánh), chứ không buộc kiêng thịt các thứ Sáu quanh năm... Dù kiêng thịt, thứ Sáu mùa Chay "được ăn cháo lỏng có mùi thịt, meat gravy and sauces". (Catholic Almanac 1989, coi Abstinence).

Theo quyết định của Hội đồng Giám mục, "Không cần xin phép miễn ăn chay, kiêng thịt. Để tùy lương tâm cá nhân xác định, khi có lý do đủ (sufficient reason), người ta có thể tự miễn ăn chay, kiêng thịt vào ngày buộc. Nhưng Các Giám mục (Gl 1253) mạnh mẽ khuyến khích dự lễ misa hàng ngày và giữ chay kiêng thịt vào ngày khác trong tuần để bù lại". (Theo Tuần báo North Texas Catholic Feb. 24, 1995. P. 13).

THI CA SUY NIỆM TUẦN LỄ CHÚA NHẬT 1 MÙA CHAY. A

THỨ HAI, TUẦN 1 MÙA CHAY (Mt 25, 31-46).

PHÂN THƯƠNG

Con Người vinh thắng cứu trùng,
Trên ngai Chúa ngự, oai hùng quang vinh.
Phân chia xét xử chúng sinh,
Đoàn chiên bên phải, cung đình thường công,
Đàn dê bên trái ngóng trông,
Ước mong chúc phúc, viên vòng mong chờ.
Người lành ơn phước vô bờ,
Hy sinh bác ái, hưởng nhờ phúc ân.
Người nghèo tiếp rước ân cần,
Cho ăn cho uống, tinh thần mến yêu.
Vô tâm những kẻ cô liêu,
Tâm hồn keo kiệt, bao điều bỏ qua.
Không màng giúp đỡ người ta,
Ăn chơi thỏa thích, xa hoa cuộc đời.
Nước Trời mở rộng đón mời,
Hưởng phần gia nghiệp, sống đời ái nhân.

THỨ BA, TUẦN 1 MÙA CHAY (Mt 6, 7-15).

CẦU NGUYỆN

Chúa khuyên cầu nguyện ân cần,
Nhiều lời vô ích, tinh thần thanh thoi.
Xin Thầy chỉ dạy vài lời,
Danh Cha cả sáng, trên trời thanh cao.
Nước Cha trị đến tuôn trào,
Ý Cha thể hiện, khát khao mong chờ.
Câu ban lương thực hưởng nhờ,
Xin Cha tha nợ, bấy giờ cũng tha,
Chúng con tha thứ người ta,
Những ai mắc nợ, giải hòa bình an.
Cứu con khỏi chước lâm than,
Quý ma cám dỗ, dối gian tội tình.
Đừng rơi sự dữ hăng rình,
Giữ lòng trung tín, trọn tình Chúa thương.
Thứ tha tội lỗi vạn vương,
Tâm hồn thanh sạch, ngát hương cuộc đời.

THỨ TƯ, TUẦN 1 MÙA CHAY (Lc 11, 29-32).

ĐIỆM LẠ

Nhiều đoàn dân chúng vây quanh,
Nghe Lời Chúa dạy, ơn lành Ngai ban.
Lạ thay đồng giông thể gian,
Mong tìm điếm lạ, khẩn ban bởi trời.
Chúa rằng phép lạ một thời,
Gio-na bụng cá, gọi mời ăn năn.
Ni-ni-vê hưởng phúc lành,
Thực hành sám hối, cuộn khăn trùm đầu.
Đến ngày phán xét nhiệm mầu,
Nữ hoàng tố cáo, u sâu chúng sinh.
Từ xa bà đến tận tình,
Lắng nghe chỉ dạy, hòa minh canh tân.
Con Người cao trọng hạ thân,
Kêu mời sám hối, toàn dân hững hờ.
Trí lòng cứng cõi nghi ngờ,
Chối từ ân phúc, đại khờ khổ đau.

THỨ NĂM, TUẦN 1 MÙA CHAY (Lc 7, 7-12).

GỖ CỬA

Hãy xin sẽ được thỏa lòng,
Thực tình gõ cửa, mở trong tâm hồn.
Ai tìm, đời sẽ nên khôn,
Lắng nghe lời dạy, dụ ngôn Chúa truyền,
Thực hành vâng giữ lời khuyên,
Phú ban điều tốt, cơ duyên sống đời.
Yêu thương con cái mọi thời,
Con mình xin bánh, ại đời không cho.
Mặc dù kẻ xấu so đo,
Thí ban của tốt, thấu dò tâm tư.
Con người xấu tốt thật hư,
Còn cho con cháu, đầy dư hưởng dùng.
Chúa Trời rộng lượng bao dung,
Những ai cầu khẩn, tín trung mong chờ.
Chúa ban ân phúc vô bờ,
Ân thiêng phù trợ, cậy nhờ cõi thiên.

THỨ SÁU, TUẦN 1 MÙA CHAY (Mt 5, 20-26).

GIẢI HÒA

Hãy nên công chính trong đời,
Các thầy Luật sĩ, gọi mời lắng lo.
Nhóm người Biệt phái theo phò,
Chuyện danh thiêu đức, dẫn đo ở đời.
Muôn vào hưởng phúc Nước Trời,
Giết người cầm kị, giữ lời tín trung.
Đừng ai phản nộ nổi sung,
Bị tòa luận phạt, náo nùng sâu bi.
Rủa trừ khùng ngốc thị phi,
Ra tòa lãnh phạt, tự ty u sầu.
Khi dâng của lễ tiền châu,
Bất bình xúc phạm, khẩn cầu thứ tha.
Khôn ngoan mau mắn giải hòa,
Hận thù xá giải, quan tòa chí công.
Công bằng chính trực cảm thông,
Yêu thương tha thứ, hòa đồng sánh vai.

THỨ BẢY, TUẦN 1 MÙA CHAY (Mt 5, 43-48).

YÊU THƯƠNG

Thực hành giới luật yêu thương,
Mọi loài thụ tạo, tựa nương sống đời.
Con người hình ảnh Chúa Trời,
Cùng chung một Chúa, gọi mời yêu nhau.
Luật điều hoàn hảo trước sau,
Tình yêu rộng mở, hãy mau thực hành.
Luật xưa răn dạy làm lành,
Yêu thương chia sẻ, chỉ dành thân nhân.
Chúa khuyên nhân nhũ ân cần,
Mến yêu thù địch, chia phần phúc ân.
Dù rằng bất bố hại thân,
Dối gian nguyện rửa, thể nhân tội tình.
Nguyện cầu đón lấy cực hình,
Rộng lòng tha thứ, an bình trí tâm.
Mặt trời chiếu tỏa âm thầm,
Kẻ lành người dữ, hương trầm tỏa lan.

Lm. Giuse Trần Việt Hùng

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

N & N Skin Care

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment

Free facial with \$300 of products



12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell

These Forty Days
A Lenten Journey



One does not live by bread alone, but by every word that comes forth from the mouth of God. Matthew 4:4

TEXAS ALLERGY Southwest - Medical Center - Northwest
281-886-7440 | 281-377-5068 (Tiếng Việt)
www.TexasAllergyGroup.com

- **Dị Ứng:** Môi Trường, Súc Vết, Thực Phẩm, Hoá Chất, Thuốc, Kim Loại
- **Bệnh Phổi:** Suyễn, Viêm Phế Quản Mãn Tính, Viêm Phổi, Ho Mãn Tính
- **Dị Ứng Da:** Chàm, Ngứa, Mề Đay Mãn Tính, Mụn Nước Mãn Tính
- **Bệnh Hệ Thống Miễn Dịch:** Suy Giảm Miễn Dịch, Nhiễm Trùng Kinh Niễn

Bác Sĩ **Nguyễn Doanh**, Board Certified Adult & Pediatric Allergy Immunology
Clinical Faculty, Department of Family & Community Medicine, Baylor College of Medicine

PRIVATE PIANO TEACHER
Tram H. Tran
20 Years Experience
8303 Hazen Street Houston, TX 77036
713.962.9343

KIM INSURANCE & TAX
6988 Wilcrest Dr. STE B.
Houston, TX. 77072
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
Email: kyservices9@gmail.com
TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
INSURANCE • NOTARY

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ
281.495.8133
Email: info@giaoxungoiloi.org

*****SPECIAL*****
\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:
C-Corporation
S-Corporation
Partnership, LLC
Sole Proprietorship.
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
- ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
Chương trình **Obama Care**, và bảo hiểm **Nhân Thọ**.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự

Creative Tutoring
Trung Tâm Day Kem



Tom Nguyen - M.B.A, B.S
Certified teacher 10+ years
creativetutoringacademy@gmail.com
www.facebook.com/creativetutoring

(281) 813 - 8099
We have 2 locations - Transportation available
Houston TX, 77099 - Pearland TX, 77581
(HK 4 - Alief - Sugarland) (HK 2-Pearland Pkwy & Broadway - S288)
K-12 After school tutoring - SAT & College Prep
Open: Mon -Fri 3:00 - 7:00 pm & Saturday 9:00 - 3:00 pm

IMI INSURANCE

Có bán bảo hiểm Xe, Nhà, Lũt và Thương Mại
10613 Bellaire Blvd., Ste A126
Houston, TX 77072
(Trong Khu Kim Sơn Bellaire)

- Mua bảo hiểm xe, nhà và cơ sở làm ăn, giá bảo hiểm có thể giảm 50%
- Gọi vào văn phòng sẽ cho biết giá trong vòng một tiếng.
- Đại diện cho những hãng bảo hiểm uy tín nhất nước Mỹ.

Liên Lạc:
Mathew Nguyễn / Lan Nguyễn (281) 598-4520
Số khẩn cấp: (469) 855-8963

DANG A/C
License • Insured TACLB 76187C
Thư Gia • Thương Mại

Máy Lạnh • Máy Nóng • Thông Gió
Walk-in Cooler • Walk-in Freezer
Máy Đá

BÁN • SỬA CHỮA • LẮP

281.886.2666 • 10% off sửa chữa
10 Years Experience • 15% off máy mới

Tham khảo miễn phí
24/7

LỚP THỂ DỤC DƯỠNG SINH

THAO TÁC CỘT SỐNG VÀ TƯ CHI
Mỗi tuần tập 2 ngày thứ ba và thứ năm
từ 6:45pm tới 8:45pm
tại **Hội Trường Mẫu Tâm**
thuộc Giáo Xứ Ngôi Lời Nhập Thể.
B.S. Phạm Ánh phụ trách
Ghi tên miễn phí tại lớp học.

B & D
WHOLESALE, LLC.
Wholesale & Retail Seafood
Shrimp • Fish Live • Crawfish



713.922.3628
832.857.7651
832.781.8240 Office

12625 Bissonnet #B, Houston, TX 77099

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
TIRE & AUTOMOBILES



MEYERLAND MOTORCARS * CORP.
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES



7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Truong
Office: 713 - 271 - 0593
Fax: 713 - 271 - 7866

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072

Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
*Không cần chứng minh
lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẦN DOWN 3.5%**

Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

HI-TECH DENTAL CARE

Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chính Nha.

**10515 Bellaire Blvd, Ste K
Houston, TX 77072**
(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)
281-495-4444

Rosemary's Garden

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Huong*

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn; Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.



14639 Bellaire Blvd. - **(281) 568-9151**
ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM

People's Health CHOICE LLC

Xin liên lạc
Kim Anh Nguyễn
832-859-0158

Có thắc mắc về Medicare hoặc Obamacare
Để văn phòng chúng tôi giúp quý vị Tìm hiểu,
So sánh, và Lựa chọn một chương trình có
thể đáp ứng nhu cầu của quý vị.

8200 Wilcrest Dr 27A, Houston, TX 77072
(Trong khu Quán Dì Tư, góc Beechnut)



(281) 495-3333

DENDIRECT.NET
11814 BELLAIRE BLVD 3B HOUSTON TX 77072

BELLAIRE & KIRKWOOD

THE WORLD'S FINEST MASSAGE CHAIR
Newell
LO TECHNOLOGY



NỆM #1 TRÊN TOÀN THẾ GIỚI

*** Tuổi hưu sẽ bình yên hơn nếu lo trước chuyện hậu sự ***
Đừng để gánh nặng và nhiều lo lắng cho con cháu hoặc người thân

Tiffanie Thu Nguyễn

Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng
Pre-Planning Funeral Advisor
Cell Phone: **832-566-6321**
Email: tiffanie.nguyen@sci-us.com
Website: <http://www.dignityhoustonviet.com>



LIFE WELL CELEBRATED™

- **Đặt trước được giảm giá**
*** Đặt trước không phải trả tiền lời
- **Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm**
- **Đừng để quá trễ sẽ mất đi nhiều quyền lợi và Discount**
- **Khi có người đã qua đời nhà quản sẽ không giảm giá và phải trả hết toàn bộ chi phí trước khi làm thủ tục an táng**

- Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quản trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quản Vĩnh Cửu; Nhà Quản Thiện Tâm; Nhà Quản Brookside; Nhà Quản Resthaven-N45; Nhà Quản Forest Park-S45; Nhà Quản trong vùng Sugar Land và Katy.
- **Đặt biệt Vườn An Nghĩ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ được thành lập trong năm 2017, ngoài ra có rất nhiều vườn an nghỉ khác trong những nghĩa trang của Dignity Memorial.**

The largest network of funeral, cremation and cemetery service providers * Serving over 30 Dignity Memorial locations in the Greater Houston Area
www.prepaidfunerals.texas.gov * www.dignitymemorial.com/en-us/index_page

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston S. Suite 134
Houston, Texas 77072

- **Hương Xuân** sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
 - **Đậu hũ Hương Xuân** không sử dụng thạch cao và chất bảo quản
 - **Đậu hũ Hương Xuân** đang có bán tại các chợ: THANH BÌNH, TIỀN HƯNG, BẾN THÀNH, VIỆT HOA, ĐÔNG KHÁNH, THẮNG HƯNG I, THẮNG HƯNG II, HƯNG ĐÔNG, HUY VIDEO, ĐẠI HOA, MỸ HOÀ, BÚN GIA BẢO
- Xin gọi:
832.581.5180 & 281.416.6231

Đặc Hương
Giò Chả



Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

Skylite Electic Corp.

TOMMY THANG NGUYEN ELECTRICAL SERVICE

Nhận sửa chữa điện, thiết kế và làm mới các cơ sở thương mại (như tiệm Nail, Nhà Hàng, Văn Phòng).

Làm việc Nhanh Chóng, Tận Tâm và Uy Tín

Hơn 30 năm kinh nghiệm.

Điện Thoại: **(832) 526-1913**



Tommy Thang Nguyen

MONUMENTS

CÔNG TY LÀM BIA MỘ

2460 S. Dairy Ashford Rd.
Houston, TX 77077

Mô Bia, Lăng Tẩm, Bia nằm (ledger)
Gắn hình ảnh bằng porcelain
(Guaranteed for a life time of memories)
Khắc thêm tên trên các phần mộ
Phục vụ tại các nghĩa trang.

Liên Lạc: **KimChuan**
713-539-4401
E-mail: kcnh89@yahoo.com

